

日本国内はもとより、アジア・ヨーロッパ・オセアニアと多くの友好親善都市から頂いたメッセージを紹介。これからも、南魚沼市は活発で有意義な交流活動を展開して行きます。

Cultural Exchange and Friendship Cities of Minamiuonuma City

We would like to share some messages from our friendship cities in Japan and Asia, Europe, and Oceania. Minamiuonuma City will continue to conduct fruitful cultural exchange programs with our friendship cities.

「今を見つめ、明日を描く。」

PRIDE [誇り]

交流・友好親善都市

山形県米沢市

上杉景勝公が坂戸城主から米沢に国替えになった史実にちなみ、昭和61年に歴史親善友好都市の提携を結びました。「自然・ひと・歴史・みらい・輝く米沢」をテーマにまちづくりを進める同市には、上杉氏ゆかりの史跡や文化が息づいています。



Message



米沢市長
安部 三十郎さん
Sanjuro Abe

南魚沼の坂戸城に生を受け、米沢で生涯を終えた上杉景勝。徳川家康に決戦を挑み、幕府の切支丹弾圧命令を拒んだ武将。南魚沼の皆さんと米沢の私たちは、彼が示した「義」と「勇」を合言葉に仲良くしましょう。

埼玉県深谷市

「深谷市山の家」を介して深めた交流が縁で、平成元年に友好都市提携を結びました。日本近代経済の父 渋沢栄一翁を輩出し、「深谷ねぎ」の産地としても有名な同市は、農工商の調和のとれた発展を続ける一方、地場産業のレングを生かした重厚でぬくもりのある都市景観づくりを進めています。



深谷市
レクリエーション協会
石井 健治さん
Kenji Ishii

季節の変化に富んだ新生南魚沼市。今年1月に誕生した新生深谷市との友好行事の「おろく流し」「おねぎのマーチの流し」や「グラウンド・ゴルフ」「ゲートボール」の交歓大会等のレク文化活動の充実拡大に頑張りましょう。

Message



埼玉県さいたま市

旧与野市が「山の家」を開設したことから交流が始まり、昭和63年に友好都市提携を結びました。三市合併により誕生した現在の市は、埼玉県初の百万都市であり、首都圏の二翼を担う業務核都市としての発展を続けています。



さいたま市
市民局市民部
六日町山の家 所長
なのおゆき
関口 直志さん
Naoyuki Sekiguchi

四季折々の豊かな自然と、素朴な人情の溢れる憩いの場として、新南魚沼市がこれからも、さいたま市民の「第2のふるさと」として愛され親しまれますよう、心ふれ合う交流を続けていきたいと思っています。

Message



千葉県いすみ市

雪国とは対照的な太平洋側の海辺の町、旧岬町と平成元年に友好親善都市提携。冬には中学生を招きスキー教室を行うなど相互訪問の交流を行っています。



Message



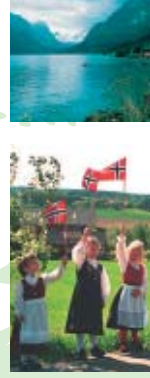
いすみ市長
太田 洋さん
Hiroshi Ota

南魚沼市といすみ市で新たな交流を図り、両市の更なる発展と友情の輪が広がることを期待しています。

ニュージーランド

スキーを架け橋に深まっている国際交流。1972年、ノルウェー・リレハンメル市と姉妹都市締結、その後1982年オーストリア・セルデン町、1987年ニュージーランド・アシュバートン郡とも姉妹都市締結をし、1987年塩沢中学校と大韓民国・道岩中学校が姉妹校締結をしています。

ノルウェー王国 リレハンメル市



Message

リレハンメル市と旧塩沢町の長年にわたる友情が、南魚沼市に引き継がれることは大変喜ばしいことです。特にスキーという共通の文化を有する両者の草の根の交流が、これからさらに発展するよう心から願っています。



駐日ノルウェー王国大使
オーゲ・B・グルットレさん
Mr. Aage B. Grutle

I am very glad that the long friendship between Lillehammer City and the former Shiozawa Town will be continued by Minamiuonuma City. I sincerely wish that the grassroots interactions of the two cities, which have skiing as a common culture, will grow further.

ノルウェー

大韓民国 道岩中学校



大韓民国道岩中学校
第三学年
呉 海印さん
Oh Hen-in

私たちは、この度の韓日交流とても楽しく忘れたくない思い出をつくることができました。今まで見たことのないたくさんの方の雪や塩沢中の生徒の親切に感動しました。これからもこうした友好交流が長く続いていくことを強く望んでいます。

Message

オーストリア

オーストリア共和国 セルデン町



SAJ18承認第0586号

Message

初めてセルデンでスキーをしたのは小学校5年生の時でした。今も毎年ワールドカップ前に滑りに行きます。当時とは町並みもスキー場も様変わりしたように思われますが、セルデンの人々の温かさ、ホスピタリティは変わりありません。



SAJ18承認第0585号
長野・ソルトレイク
トリノオリンピック出場
(チームアルピネックス新潟所屬)
廣井 法代さん
Noriyo Hiroi

I was a fifth-year student in primary school when I skied for the first time in Soelden. I still ski in Soelden before the World Cup Tournament every year. I think the city and the skiing grounds have changed greatly but the warmhearted people and their hospitality in Soelden have not changed at all.

ニュージーランド国 アシュバートン郡



アシュバートン
カレッジ教諭
石田 卓立さん
Takuritsu Ishida

2003年の塩沢町訪問は大変印象に残る出来事でした。また2006年4月に訪問団を受け入れて戴く事になり、市民同士の交流が今後ますます発展する可能性を感じさせます。市民レベルでの交流の輪を広げていきましょう。

Message